

（癸丑年十月大 廿三日）



義氣團結
忠誠救國
義使除奸

據該國會會長非立浦宣佈：繼與中國有貿易單位同時談妥，美國商人亦準備在華舉辦一項貿易展覽會，此項互相兩國舉辦之貿易展覽會，待中國派出商業代表團訪美國後，即可進行接洽細節。但相信中國方面因鑑於目前中美貿易尚未平衡，欲儘先將其貿易展覽會在籌辦舉行。

查今年中美雙方貿易總額，估計可達美金九億元，但中國輸美出口貨物，僅佔五萬元，顯有人超逆差之趨勢，華方自必欲謀補救。

曼谷路透電，泰國現正訂新憲法，憲法案委員會，部份委員現擬正式恢復舊國名為暹羅。

泰國在過去數世紀以來，均直名為暹羅，至一九三九年此東南亞之王國，始改名稱為泰國。

十八人委員會各委員，現草訂民主政體憲草案，嚴格考慮研究恢復舊國名之事。前任軍政府十月間被推翻。

中國對美國深科技範圍內之一般智識及經驗，尤特表注意及興趣。

希臘學生軍警衝突

（雅典美聯社電）希臘各大學男女學生爲反對軍政府獨裁，連日在街市舉行大規模示威遊行，高喊打倒口號。形勢至昨日更加嚴重，學生與軍警對峙，終於發生衝突，大打出手，軍警荷槍實彈，且動坦克，如臨大敵。

決不同阿拉伯低頭

（紐約加拿大社電）加政府貿易部長阿拉斯德嘉利士皮，昨向美國商界人士承諾，加政府將不向任何阿拉伯國低頭，以抗議其對減少對美國出口石油之任何壓力。

加首相陶杜前曾在加國會宣稱：我們必不將改變對好隣邦美國此外交政策，以應付受到外來之任何壓力。

加貿易部長比次此話，亦顯開陶杜

幫助 以解決面臨之能源需要問題。

今年雖有苦旱水災

一國中糧產仍可豐收

(羅馬路透社電) 中國農林部副部

（華盛頓美聯社電）閣臣總統府水門案之陰霾，除連日先後邀晤衆兩院共和黨籍議員外，現準備再進一步之攻勢，實行深入民間從進，日內將分別前往各州在各公衆，現身說法。

（波昂美商社電）西德政府面
 危機，爲未雨綢繆計，決意節約
 糧油料。隨於昨日頒令，自本星
 期一起，禁止汽車行駛。

（奧太瓦加拿大社電）加外長沙比尼表示訴苦，指新民主黨國會議員約翰加華大現任駐智利大使羅斯生命受到威脅，工作遭遇困難，使加國不得不不在智利大使官，如里方衛及保護之安。

併之下，已簽署一項換俘協定，同意在於國際紅十字會監視下開始進行換俘。

（開羅美聯社電）以埃兩軍高級司令官在聯、國中東和平部總司令部督促及斡旋下，已簽署一項換俘協定，同意在於國際紅十字會監視下開始進行換俘。

雙方協議，換俘對象第一批為傷病官兵優先考慮。首批以國戰俘返抵哈拉維時，人山人海，淪為之塞，國防部長戴安突出面相迎，載滿埃俘之飛機返抵開羅時，未有熱烈歡迎之場面，紅十字會負責人謂以埃換俘工作，恐須一星期可能結束。

敘以前線迄今晨仍有零星炮戰，且換俘談判尚待聯合國出面安排。

（廣州特訊）一九七三年秋季中國貿易數額打破紀錄

紀錄，今易會於昨宣告圓滿閉幕。據交易會負責人，到會來賓有一百個國家和地區，達到交易會創辦以來新紀錄，在中後期亦有不少客商申會，亞非在國家來賓人數不斷增加

雲訊：啓莎女士，芳年三十。在二十位新司機員訓練班畢業。越，他們曾經四星期之課程教習經高度駕駛技術測驗。

（雲硯）大雲崑崙社會音樂
設於雲埠十二街西五五七號，電
三一二四四一，定期十一月三十
五下午七時半，舉辦青年藝術家
邀請華裔名鋼琴家李錦成（譯音
獨奏世界名曲。

入息稅率即將增高

(奧太瓦訊)加拿大經濟理事
出警告稱：加國納稅人，尤其是
徵及中等入息的納稅人士，將面
年內增加納稅，因福利救濟金業

(雷訊) 僅兩星期大之女嬰，雲娜蕭，出世以來，一直陪其母親獄中生活，她為唯一與被囚之母同之嬰孩，現時串詩會上訴法院將出之繼續與其母親同被囚，抑或呈托住家居住，由他人料理照顧。

其母親在美國出世，芳齡廿六歲，巴沙李蕭，她於二月間在雲瑪以吸食毒品，被拘捕前數大懷孕，因

十三安士。

亞省嚴寒零下廿五
(點問頓加拿大社電)十一月
中平原各大城市爲紀錄中最寒冷

【中】

另一方面，石油資源貧乏的日本，也希望能與英、法、西德三國協調，解決能源、資源問題，關於石油資源的

安定供給一項，參加歐洲三國的，作分別與英國研究北海油田開發計劃。與法國討，濃，鈾工廠的合辦。與西德磋商原子能發展問題等。說明日本的基本構想。對於兩國間或多國間的合作，可能作出一項政治性的決定。

第二個重要問題，是關於安全保障方面的。美國倡議的新大西洋憲章，要求自由世界。各先進國互相合作，分担責任，以明爲一九七〇年代的自由世界，建立一個新的國際秩序。日本，歐洲儘管都處在美國核子傘保護之下，但是因爲國情各異的關係，所抱態度亦有不同。一向作爲美國同盟的英國，直接感受蘇聯東歐軍事壓力的西德，是贊成新大西洋憲章的。但法國與蘇聯集團國家之間，因相距數百英里，中間又隔西德，奧地利，瑞士，賓森堡，比利時，荷蘭等國。一旦蘇聯集團發動戰爭，西德，比利時等國首當其衝，法國向不事於立即遭受侵略。加上若干現實利害，

麗的電視台受恐嚇

查麗的電視最近曾協助英國格蘭特電視廣播公司在香港拍攝本港貪污動的特輯，并借出場地及設備，拍攝特輯之第二及第三部份。對貪污集團出正面挑戰。就英國方面而言，已有千七百萬人目睹本港貪污活動情形，正式引起英國國會，政府及各階層人的深切注意。本港方面，亦深受震動的電視日前在結束該公司十五有線廣播之前，持續兩個多鐘頭，連播出三個貪污特輯。

六男童偵訊解高院

(香港訊)日前在東頭村一公廨發生一宗驚人強姦案。警方現已拘捕名疑犯，涉嫌與此案有關。昨在新蒲裁判署押堂，被告等均暫時毋須答辯。高轄法官諭該案已循嚴重刑事案程序，進行初級偵查。該案之表面證據成立。候解高等法院定讞，被告均不保釋。

（港訊）工業顧問在海外先進國

貢獻。一位工業顧問曰：「對工業界所行的研究，其貢獻有二：(一)診斷出整個機構毛病，(二)本自專門學識及豐富經驗對管理階層供改善計劃。所涉及範圍甚廣。例如法研究與改良物料搬運與工廠佈品質管制及計劃可行性研究等等。」

均貼上持有人照片，因此已領

之(重身)附錄。屆時是否申請投會，各方均表示關懷。

數亦不少，加以將來發出之○童

證，籌備工作較複雜。因此，新修記法由十一月開始實施，超過六歲有童身份證之○童暫時不須換證。

童始須登記及領取(童相?)據答

在十二至十七歲，但仍未領有身份證
○童 始可依照新修訂法例申請登記
領取有照片之○童歲，至于僅滿足十
歲及已持有○童之○童 倘有需要
亦可申換領新證。

年十一月一日期間内之(童均屬

法定年齡，爲使各方了解一切，當日印就大量解釋領取（童身）份證之辦法冊，市民可向民政處及其各分處免費閱。

豪士汽車 出租公司

專員接洽 完全免費

請撥電話 682-8634

HOST
Rent-A-Car

大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C.
Phone 684-3520
684-1714

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

特 價 機 票

往返香港及東南亞

代理世界輪船巴士及火車票

專門人才編排旅程及精通各語言

環球旅運有限公司 啟

新到
星嘉坡出產
壹磅罐裝
蟹肉魚翅湯

華園
n Garden
taurant]
Main St.,
ver 4, B. C.
687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽識 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人

這裡有：
家鄉風味的菜餚
雅俗共賞的音樂

利庚
 WING LUNG CO.
 Sole Distributors
 1087-2852
 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
 681-1734

生猛
金錢龜
上市
新到補品王

精製大幫
 臘味臘鴨臘腸「牛肉干」發行

專營國產商品
大量進口批發

趙走到窗邊一望，驚道：「啊，萬法寺的寶塔起火！苦大師，苦大師，快來！」連叫數聲，苦大師竟不現身，她走到外堂，不見苦大師的踪影，問那掌櫃時，却說那位大師一到便走，從沒停留，早已就去了兩個時辰，趙明大是詫異，却還沒想到苦大師竟會背叛自己，張無忌見火頭越燒越旺，深怕火勢過猛，火頭越燒越旺，少時，一語甫畢，已是穿窗而出，趙明叫道：「且慢，我和你同去。」待她出窗，張無忌已絕塵而去。

且說鹿杖客見苦大師被郡主叫去，心中大定，當即自着錦袍，來到游龍子室中，游龍子是高塔的主管，居於最高的第七層中央，便於眺望四周，控制全局，鹿杖客進房後，對游龍子道：「你在門外看，別放人進來，」游龍子一出門，他當即掩上房門，解開包袱，放了錦袍出來，只見鹿杖客容顏憔悴，眼光中滿是哀愁之色，鹿杖客道：「你到了這裏，那便不用害怕，我自會好好待你，」眼下一片小室中，鹿杖客看守着門，閉目靜修，她已絕食數日，容顏憔悴，憔悴，但反更顯其傲強悍，鹿杖客說道：「減絕師太，你好！減絕師太緩緩睜開眼來。」

倚天屠龍記 金庸著

第七十四回 勇救各派 一九三九

梁 棋
LEONG KEE
630 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-1203

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦面，扶正傾斜房屋，修理水電管，建築圍牆，鋪設地磚等工程，經驗豐富，價錢公道，僑胞惠顧，無任歡迎。

地址：亞力山大街六三〇號
夜間電話：二五五〇，二五五〇，二五五〇

電話 684-1754

黃漢經
Wong Horne Agencies

General Insurance Agents
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到大幫
冰霜明蝦

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅
星期休息一天

馬君
快修車
專修各種汽車
地址：亞力山大街六三〇號

廣珍
Kwong Chin Ho
315 Pender St. Vancouver 4, B.C.

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 684-8634

專配西藥
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

金銀珠寶
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-7657

新到大幫
Agos 西德風扇，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，目錄印備待取。

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
畢業，專治各種眼疾
地址：亞力山大街六三〇號
電話：687-1018

明達
承接木工油漆
專修各種傢俱
地址：亞力山大街六三〇號

昌記
油漆裝修
承接各種大小工程
地址：亞力山大街六三〇號

Kenward Co.
451 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
電話 684-8821

電力工程，承接大小
電力工程，承接大小
電力工程，承接大小

Wing Wing Co., Ltd.
460-460 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
254-7241

建興建築公司
承接各種建築工程
地址：亞力山大街六三〇號

周愛權
Optometrist
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

吳國華新辦事處代理各項保險
電話：六〇六號
萬安人壽 MAND LEE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啓

加拿大寶隆銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pender Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重物件，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。

華務部司理：馬錦華啓
電話：六〇六號

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

德深公司
1-2-3 BEAN SPONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：684-8614

鮮芽菜
便捷妥當

周愛權
Optometrist
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

遷址啓事
吳國華新辦事處代理各項保險
電話：六〇六號
萬安人壽 MAND LEE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啓

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

朝朝暮暮



她正在想：她止在看得入神。
「柔柔，我洗好了！」
「我……他伸手把她牽起來，「我，再睡吧！」
他把她擁着，擁入懷抱。
「誰說你臭……」她伏在他胸前，咕咕的笑着。
一股香視，或者是男性的古龍香味刺激着她的鼻孔，他覺得她兒很好，她閉上眼皮在享受。
「柔柔，你洗好嗎？等到夜深了，可以省很多麻煩，」他抬起她的面蛋。
「這也……」她點頭同意。
「我替你去放水……」他放下她走了。
「如風，你真的要做主婦嗎？」她跟了進去。
「我只要伺候你，柔柔，這是乾淨的大毛巾，這是我的一套新睡衣，」如風替她準備着。
「穿你的睡衣？」她撲嗤一笑。
「這樣會很舒服的，我要你先穿上一回，然後今晚穿着它睡覺。那……會留着你的氣息，」他痴痴地望着她。
(三零九)

蔣佐治

專賣名廠及上門修理顏色及黑白電視機工作保證滿意快捷妥當價格公道特可允諾。
日間電話：二五三、九四三四
六時後電話：五三三、〇八八五
地址：二一六喜市定東街

承接修理水喉機具

Vancouver Drain Cleaners, 修理水喉、水閘、去水溝、濕土庫修改為潔淨、工作快捷。
電話：874-5838 洽。

特價機票

本公司舉辦來回香港旅行團，每週壹班，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽。
捷航旅行社
Bluebird Travel Service Ltd. 166 E. Hastings St.
Vancouver, B. C. Tel: 684-8638

雅緻花紙好

回雅緻花紙，美觀和暖又護牆。人們說：回雅緻油漆裝飾公司。油漆鋪砌地台。回雅緻花紙。電話：八七六、八六八。

O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五大號
電話：六八七、七一式七
式五三、〇三式六
單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

ARMSTRONG & CO.

304-Dunlevy Ave. Vancouver, B. C.
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮
本館電話：254-2821
李榮電話：255-8814

聯興公司

RON HING CO
227 KEEFER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
TEL: 683-4918

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD
550 Main St. Vancouver 4, B. C.
電話：681-8531

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111



本公司經營四十餘年，現擴充營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請袁金榮君為經理，專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機，盤碗機，家庭用具，床，衣櫥，地毯，其他各種傢俱俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺疊椅，防火板面麻雀椅，圓型小摺疊椅，電鍍鋼管折椅，打字機檯，書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

最新運到
唐山雜貨 罐頭食品
京菓海味 參茸藥材
磁器碗碟 各種茶葉
鮮明肉類 合時瓜菜

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：738-2040 Economy Moving Co. Ltd.
廚工由六百元至七百元，男工洗盤碗女工企拾，須識英語，年齡在四十歲左右，工金從優，包伙食，每星期工作六天，離片在佐治四十路，如意者來函或電話
Glenn Chow Restaurant, P.O. Box 938
Vancouver, B. C. Tel: 567-4235

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
(特價9.15) 每對\$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX CITICAT. CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話：687-4135

文華大酒家

Top Of The Mandarin Restaurant
Atop Mandarin Centre
611 Main St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 687-9608, 687-9609

文華大酒家擇吉開張
聘請各部門員工
及散工啟事
本酒家籌備經年，精心策劃，將文華商業大廈頂樓全層壹萬六千尺，仿中國古代裝飾，設計美奐美輪，聘請香港名廚主理粵菜，特聘點心，喜筵壽酌，巧手點心，晚飯宵夜，豐儉隨意，公餘遣興，樂在其間，由於全部工程，快將完竣，特公開聘請各部員工，倘有興趣從事酒家工作者，希於星期一至星期六每日下午二時至六時請到文華大酒家接洽。
同時敬希各界僑胞垂注，至於開張日期，容當另行公告。屆時恭候 光臨指導，曷勝榮幸，諸維亮察
文華大酒家謹啟

廣生雜貨行

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 683-3032

男兒補氣為足 女子旺血為榮
介紹新到成藥補品
補氣北耆精每盒貳元七五
旺血歸耆蜂王醬每盒三元五
養血當歸精每樽壹元
大鱉烏首汁每樽貳元貳毛
細鱉烏首汁每樽壹元貳毛五
淋杏止咳片每樽壹元貳毛五
跌打藥精每樽六毛

滿地可銀行

華埠支行新址片打東街一七八號

政府儲蓄
公債即日
開始發售
五十元起即可購買。
投資壹百元十二年後
可獲貳百三十九元五
角本小利大人可購
欸付期分以可債公買購
經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

國家無線電公司

NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6638

代理 ZENITH
一九七四年新到
彩色電視機
政府
文憑
技師
修理
快捷
妥當

北美洲針灸學院

梁覺立 4584 Fraser St.
Phone 879-3627
Vancouver 10, B. C. 30 Ave.,

美國內華達州及阿利近
州政府已通過法案准予
針灸合法執業

諾里冷氣工程

專科大小商業房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
電話：八七二、壹〇三九
3742 Main St. Vancouver 10, B. C.

店花貨雜士奇新

營業時間：
上午十時至半至夜壹時半
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四

麵麵華南

TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.
336 Powell St. Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

承接清理垃圾工務

Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇、清理垃圾廢物等工作，免費估價。電話：254-6008，接洽。

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL 681-1052

巧製
馳名琵琶鴨
脆皮大乳鴨
爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
逢星期四營業至
下午四時收市

黃炳超會計服務所

WING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561 682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。電話：九八、五八七八 余鴻賢

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
鮮春捲皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
迎歡辦索發批沽零

華仁蛋糕

地址：謝街六一九號
電話：六八一、八〇一七

中秋月餅

津津有「味」

最廉價的家當補品

湖蟹
上面有兩角，下面有兩角，所以像一個「凸」字。這就是蟹的心臟，此物必留地棄，千萬不可入口。
四、吃蟹的蟹：舊書上稱蟹是無腸公子，實屬上蟹是有腸的，在蟹的腹部，都有白而硬中，雄蟹的腹部甲壳是三形，俗稱圓臍。將這甲壳揭開時，在腹部最末一節，即是它的肛門，肛門附着一條腸子，也不能吃的。
從前上海的西人，最喜歡吃蟹，若千英畝，將湖蟹的蟹，運到英

多才多藝的嚴工上

于立

享譽早於姚敏、費西的太太薛珍仙係明月歌舞團的「四大天王之一」，第二是十人美，黎莉莉與胡蝶。嚴工上的次女嚴自媚，亦「明星」的「明星」，善演反派，嚴工上在上海時，着長鬚而穿長衫的，最愛跳舞，有時即與歌女同入池中，在當時，父女同舞，亦極少呢？
當英屬標準傳到上海後，中國人中嚴工上組織「交際舞研究社」，從此他不下銀幕了，亦不再為電影界作曲與編劇，一九四四年，逝世於上海，享年七十有三。他的子女，迄今都在大陸，無南來。

不由道德的食肆談起

于立

在俄國的菜，最普遍的湯是「羅宋湯」，上海人稱「羅宋湯」，目前這一名稱在本港本省人方面亦「普及」了。在上海家庭餐中，亦有「羅宋湯」，但用器有別於正宗，比「羅宋湯」貴重的是「俄國雞湯」，舊日尖沙咀一「客卿」，此湯最佳，而事實上該處的其他俄國菜亦最佳，當該處因為建

承接做木，泥水廁所
裝修土庫，擴大房屋
經驗豐富，價格實惠
免費估價，工作保證
BEN ROBERTSON 234-4443

新型洋房出賣

6235 Fleming St., 位於夾夾四十五街理想住宅區，五大睡房，土庫完成，地闊四十五尺，新屋頂，開價四萬餘，包觀火爐，雪櫃，酒櫃及電器，歡迎參觀。陳宗怡八四四，或八八〇，或連市兄弟實業公司八七二，八四四五

訃告

先考譚祥輝字偉光號茂源公府君廣東中山南門外村人痛於一九七三年十一月十日午時在網約醫院逝世
先考譚祥輝字偉光號茂源公府君廣東中山南門外村人痛於一九七三年十一月十日午時在網約醫院逝世

訃告

先嚴譚兆初字修梓公府君廣東恩平縣牛路塘村人痛於一九七三年十一月十三日上午十時三十分在巧木醫院逝世
先嚴譚兆初字修梓公府君廣東恩平縣牛路塘村人痛於一九七三年十一月十三日上午十時三十分在巧木醫院逝世

訃告

先嚴譚兆初字修梓公府君廣東恩平縣牛路塘村人痛於一九七三年十一月十三日上午十時三十分在巧木醫院逝世
先嚴譚兆初字修梓公府君廣東恩平縣牛路塘村人痛於一九七三年十一月十三日上午十時三十分在巧木醫院逝世

訃告

先嚴譚兆初字修梓公府君廣東恩平縣牛路塘村人痛於一九七三年十一月十三日上午十時三十分在巧木醫院逝世
先嚴譚兆初字修梓公府君廣東恩平縣牛路塘村人痛於一九七三年十一月十三日上午十時三十分在巧木醫院逝世

中國洪門民治黨駐雲支部召開
第二次各界僑團代表會議通告
敬啟者：本黨於昨（廿六）日召開全體代表會議，由該次代表大會決議，授權本黨召開第三次各界僑團代表會議，並請討論有關提供加拿大移民法例問題，訂於一九七三年十一月廿五日（星期日）下午一時在該黨（一）六片街東門門牌（二）號，並請各界僑團代表，對移民法例有實意見，請用書面列明，於十一月廿四日前，交本黨秘書處，或大漢公報，或簡氏公司接收，以備編列議事程序，於廿五日會議時提出討論，經大會通過，即編呈文，送呈移民部長。

△代東
本支社謹訂於一九七三年十一月廿五日
午時一舉行喬遷第廿八週年紀念典禮並
設茶會同日下午五時假座冠香酒樓具薄
酌屆時請諸商號友好，駐加總支部，暨
各支分部，達權總社支社及洪門各級機構
伯叔昆仲姊妹姊妹駕臨指示禮儀局勝榮幸
穩寧埠達權支社全人敬約
Dart Club, 3300-28th Ave., Vernon, B.C.

你願意購買
本行的利息增長
儲蓄券嗎？
不論自己儲蓄或是送給親友作禮物，
都最實惠。
以十元為單位，購買多少並無限制。
加拿大帝國商業銀行
CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE

黃夫人睇茶杯定前途
每日由上午十時至下午十時，每次由泰
元起 電話：五五、四八五六預約時間
片打街東五號閣樓出租
如有意者，請到本報經理部洽商。

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)
二月廿日至廿三日 星期二至星期五
晚七時半隆重放映
彩色寬銀幕拳擊打鬥鉅片
猛虎下山
黎愛蓮 黃元申
陳星 倉田保昭
領銜主演
往事只能回味
唐威 白嘉莉 張傑 領銜主演
注意：茲為便利觀眾購票起見，特在該處代售

華僑酒家
W K Chop Suey Ltd.
210 Centre Street South Calgary 1 Alta.
喜筵壽酌 筵開三十 社團宴會
最夠場面 晚飯宵夜 最合理想
早午茶點 最多供應 豪華設備
最佳享受 名廚主理 最精調味
營業時間：
星期一至星期六由上午十時至凌晨三時
星期日及公眾假期由上午十時至晚上十時
逢星期三休息
電話：二六六 貳貳四 貳六六、壹八八四

竹林園酒家
Bamboo Terrace
155 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C.
電話：683-1935
本酒家於十月七日舉行銀禧
紀念擴張開幕酒會叨蒙
中西親友 蒞臨指導殊增光寵
同業先進 雅意拳拳惠賜降儀盆景
拜領之餘銘感五中經於十月九
日正式開始營業尚希多予見教
示我周行謹綴數言用伸謝忱
竹林園酒家同人謹啟

必達電器工程
政府牌照，專門按裝
防火警鐘，防盜電鈴
大小工程，快捷妥當
Peter Electric 876-8474
華埠燒臘肉食店出讓
有意者請下午六時至七時電話六八五
六六六 與林君接洽。
美好什貨舖出讓
位在南洋街七九號○保靜街，生意好
，無競爭，舖租平，最合理想，如有合
意者請來面議或電話四四四、五六七
洽商。
宜人修剪購買瓜菜
須有駕車執照。與 Marlene Foods
2496 Marine Dr. West Vancouver B.C. 922-6181
洽商。

英坭磚建築物，
月八千元生意，
有停車場，該小
有發展。問伍

▲1416 Lakewood Dr.，近埠，全睡房，客廳，廚房，兩廁水廁，衣庫另有兩房，價錢只零萬二千元，抵買。問：黃庭